

南華體育會體育訓練班報名表

SCAA Training Course/Class - Application Form

課程名稱	Course/Class Name: _____		
課程編號	Course/Class Code: _____	期數	Period: _____
課程日期	Duration: _____	to	_____
逢星期	Every: _____	時間	Time: _____ to _____

(個人資料 Personal Data)

中文姓名 Name: _____	性別 (Sex) _____	出生日期 Date of Birth 日/D 月/M 年/Y _____
會員証號碼 (Membership No): _____ 有效期至 (Expiry Date): _____		
通訊地址(如部門需要則填寫): Address: _____		
電話(Tel.): _____	手提電話(Mobile Phone): _____	電子郵件(email): _____

<p>DECLARATION 責任聲明</p> <p>I, _____ (Applicant's name) declare that I am physically fit and suitable to participate in the activity/course/class organized by South China Athletic Association completely at my own risk. I further agree that South China Athletic Association and/or its responsible officer(s) shall not be liable for death/any injury and/or loss of belongings/properties that I may suffer in the activity/course/class.</p> <p>本人(申請人姓名) _____ 聲明本人的健康及體能良好並適宜參加由南華體育會舉辦之活動/課程/訓練班及全面承擔有關風險。本人同意如本人因參加有關活動/課程/訓練班而引致死亡/受傷或財物損失, 南華體育會及/或其主管人員無需負上任何責任。</p>	相片(如需要) Photo (if necessary)
---	------------------------------------

I agree do not agree to SCAA continuing to use my personal data for the purposes mentioned overleaf.
 本人 同意 不同意 南華會繼續使用本人個人資料作背頁所述用途。

Fee paid is not refundable (Except in the case of course/class cancellation).
已繳交費用概不退還 (因課程取消除外)。

緊急聯絡人姓名(正楷): _____ 聯絡電話: _____
 (Contact Person) _____ (Contact Tel.) _____

Applicant's Signature (Signed by Parent/ Guardian if age under 18)	Name of Applicant(Parent/ Guardian if age under 18)	Date
申請人簽署 (18 歲以下 人士由父母/監護人簽署)	申請人(父母/監護人)姓名	日期:

得知本課程途徑 From where did you know about this course/class :
 海報 Poster 報紙 Newspaper 朋友 Friend 網頁 Website 單張 Leaflet 其他 Other _____

部門專用
 Office use only 收據號碼: _____ 經辦人: _____ 日期: _____

南華體育會（南華會）收集及使用個人資料說明

1. 收集及使用用途：

- (a) 你所提供之資料將會用作南華會處理入會／各項康樂及體育活動報名申請之用。如你未能提供全部資料，可能會導致你的申請被延誤或不被接納。
- (b) 南華會祇會在已取得 你的同意或並無反對的情況下才使用 你的個人資料作為南華會及／或其合作伙伴作推廣會籍及／或主辦各項康樂及體育通訊、課程、講座、會議、活動、比賽等的宣傳／推廣用途。

2. 更新及停止使用個人資料：

如 你不願意讓南華會繼續使用 你的個人資料作上述 1(b)項用途，及／或須查詢／更新 你的個人資料，請透過以下途徑通知南華會：

- 在本表格背頁內適當方格加上；或
- 連同 你的姓名及會員證號碼電郵至 members@scaa.org.hk；或
- 在本會網頁 <http://www.scaa.org.hk> 下載並填寫“更改/不接受使用個人資料通知”後
 - i. 電郵至 members@scaa.org.hk 或 info@scaa.org.hk；或
 - ii. 傳真至 2882 1213/2890 9304；或
 - iii. 郵寄至香港銅鑼灣加路連山道八十八號「南華體育會義務秘書收」

SOUTH CHINA ATHLETIC ASSOCIATION (SCAA) COLLECTION AND USE OF PERSONAL DATA STATEMENT

1. Purposes of Collection and Use:

- (a) The personal data you provide(d) to SCAA is for use of the membership application/recreation and sports activities enrolment purposes. Failure to provide full information may result in the delay or decline of your application.
- (b) Your personal data will be used by SCAA and/or our partners only for promotion and/or marketing purposes of the membership campaign, sports and recreational newsletters, activities, courses, seminars, conferences, events, competitions, etc under your consent or an indication of no objection, you being the data subject.

2. Updating and Stop Using Your Personal Data:

If you do not wish SCAA to continue to use your personal data for the purposes mentioned in 1(b) above, and/or would like to enquire about/update your personal data, please let us know via any one of the following ways:

- add in the appropriate box overleaf; or
- email to members@scaa.org.hk with your name and membership no.; or
- download and fill in the “UPDATE/DECLINE TO USE PERSONAL DATA” form at <http://www.scaa.org.hk>; and
 - i. email to members@scaa.org.hk or info@scaa.org.hk, or
 - ii. fax to 2882 1213 / 2890 9304, or
 - iii. mail to The Honorary General Secretary, South China Athletic Association, 88 Caroline Hill Road, Causeway Bay, Hong Kong.